

**Licenčná zmluva na programové vybavenie spoločnosti BE-SOFT, a.s.  
Košice, číslo zmluvy: 201302/04/Be**

**uzatvorená podľa § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších a v nadväznosti na príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov**

**POSKYTOVATEL: BE-soft, akciová spoločnosť**

**Sídlo:** Štúrova 6, 040 01 Košice

**IČO:** 361 91 337

**DIČ:** 2020045863

**IČ DPH:** SK2020045863

**V mene spoločnosti koná:** Vladimíra Jalčová – členka predstavenstva

**Kontakt: e-mail:** besoft@besoft.sk **tel., fax:** 055/ 720 1610

**Bankové spojenie:** 2621716713/1100 Tatra banka, pob. Košice

**Reg. v obch. reg.:** OS Košice I, oddiel Sa, vložka č.1073/V

**(Ďalej len „poskytovateľ“)**

**NADOBÚDATEĽ (meno): Mesto Tvrdošín**

**Sídlo:** Trojičné námestie 185/2, 027 44 Tvrdošín

**IČO:** 00314901

**DIČ:** 2020573929

**IČ DPH:**

**V mene spoločnosti koná:**

**Registračné číslo:** 2013011

**(Ďalej len „nadobúdateľ“)**

Táto zmluva o používateľskej licencii na programové vybavenie poskytovateľa (End-User License Agreement – „EULA“) je zmluvou medzi zmluvnými stranami o softvérovom produkte poskytovateľa, ktorý zahŕňa počítačové programové vybavenie a môže zahŕňať aj príslušné médiá, tlačené materiály, a „on-line“ alebo elektronickú dokumentáciu (ďalej len „SOFTVÉROVÝ PRODUKT“). Nainštalovaním, skopírovaním či iným použitím softvérového produktu je nadobúdateľ zaviazaný dodržiavať podmienky tejto zmluvy. **SOFTVÉROVÝ PRODUKT: Bezpečnostno-technický systém (BTS) modul: Ochrana pred požiarmi (OPP).**

**LICENCIA NA SOFTVÉROVÝ PRODUKT**

SOFTVÉROVÝ PRODUKT je chránený zákonom č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov, ďalej len („autorský zákon“) a medzinárodnými zmluvami o autorskom práve a ďalšími zákonmi a dohodami o duševnom vlastníctve. SOFTVÉROVÝ PRODUKT sa nepredáva, ale poskytuje sa licencia na jeho použitie.

**Počet poskytnutých licencií: 1 (jedna)**

**I. POSKYTNUTIE LICENCIE.**

Touto zmluvou nadobúdateľ získava tieto práva:

1. Aplikačný softvér. Nadobúdateľ smie inštalovať a používať jednu kópiu SOFTVÉROVÉHO PRODUKTU, alebo akúkoľvek predchádzajúcu určenú pre ten istý operačný systém na jedinom počítači. Primárny používateľ počítača, na ktorom je SOFTVÉROVÝ PRODUKT nainštalovaný, si smie urobiť druhú kópiu výlučne pre svoje použitie na prenosnom počítači.
2. Využitie pamäťového zariadenia a siete. Nadobúdateľ si tiež môže nainštalovať kópiu SOFTVÉROVÉHO PRODUKTU na pamäťové zariadenie, napríklad na sieťový server, ktorý sa používa len na inštaláciu a spúšťanie SOFTVÉROVÉHO PRODUKTU na svojich počítačoch prostredníctvom vnútornej siete; na to však musí nadobúdateľ získať a prideliť licenciu každému jednotlivému počítaču, na ktorom bude prostredníctvom pamäťového zariadenia nainštalovaný

alebo spúšťaný SOFTVÉROVÝ PRODUKT. O licenci na SOFTVÉROVÝ PRODUKT sa nemožno deliť, ani ju nie je možné využívať súčasne na rôznych počítačoch.

3. Licenčný balík. Pri získaní tejto zmluvy s Licenčným balíkom poskytovateľa, nadobúdateľ si smie urobiť taký počet ďalších kópií jednotlivých súčastí programového počítačového vybavenia, ktorý je povolený na tlačenej kópii tejto zmluvy, a každú z týchto kópií môže využívať horeuvedeným spôsobom. Okrem toho má nadobúdateľ právo vytvoriť zodpovedajúci počet sekundárnych kópií na použitie na prenosnom počítači, rozsahu ako je to uvedené v tomto článku.

## II. ĎALŠIE PRÁVA A OBMEDZENIA.

1. Nepredajný softvér. Ak je SOFTVÉROVÝ PRODUKT označený nápisom „Not for Resale“ alebo „NFR“ (Nepredajný), potom, bez ohľadu na ostatné odseky tejto zmluvy, nesmie nadobúdateľ tento SOFTVÉROVÝ PRODUKT ďalej predať, ani ho nesmie nijako previesť za protihodnotu.
2. Zákaz spätného rozkladu, dekompilácie a disasemblovania. SOFTVÉROVÝ PRODUKT sa nesmie späť rozkladať (reverse engineering), dekompilovať, ani disasemblovať, s výnimkou prípadov, a len do tej miery, ako to povoľuje autorský zákon bez ohľadu na toto obmedzenie.
3. Oddeľovanie komponentov. Na SOFTVÉROVÝ PRODUKT sa udeľuje licencia ako na celok. Jeho komponenty sa nesmú oddeľovať a používať na viac ako jednom počítači.
4. Prenájom. SOFTVÉROVÝ PRODUKT sa nesmie prenájať, požičať, ani sa nesmie poskytnúť na leasing.
5. Podporné služby. Poskytovateľ môže nadobúdateľovi poskytnúť podporné služby, súvisiace so SOFTVÉROVÝM PRODUKTOM (ďalej len „podporné služby“). Použitie podporných služieb sa riadi koncepciou a programami poskytovateľa, ktoré sú opísané v príručke používateľa a v „on-line“ dokumentácii, či v iných materiáloch, ktoré poskytol poskytovateľ nadobúdateľovi. Akýkoľvek doplnkový softvérový kód, ktorý nadobúdateľ dostal v rámci podporných služieb, podlieha podmienkam tejto zmluvy. Pokiaľ ide o technické údaje, ktoré poskytne nadobúdateľ poskytovateľovi v rámci podporných služieb, poskytovateľ môže tieto údaje použiť pre svoje obchodné účely, vrátane podpory a vývoja produktu. Poskytovateľ nepoužije takéto technické údaje takým spôsobom, aby nadobúdateľa bolo možné identifikovať.
6. Prevod práv na programové vybavenie. Nadobúdateľ smie natrvalo postúpiť všetky svoje práva, ktoré získal na základe tejto zmluvy, pod podmienkou predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa s prevodom licencie na používanie SOFTVÉROVÉHO PRODUKTU na osobu postupníka licencie. Nadobúdateľ si nenechá žiadne kópie a prevedie celý SOFTVÉROVÝ PRODUKT (vrátane všetkých komponentov, médií, tlačených materiálov, inovácií, tejto zmluvy a prípadne i Potvrdenia pravosti), a za predpokladu, že osoba postupníka sa písomne zaviazá dodržiavať podmienky tejto zmluvy. Ak je tento SOFTVÉROVÝ PRODUKT inováciou (upgrade), potom sa prevod musí týkať všetkých predchádzajúcich verzií SOFTVÉROVÉHO PRODUKTU.
7. **Výpoveď.** Bez toho, aby to prejudikovalo akékoľvek ďalšie práva, **poskytovateľ** smie túto zmluvu vypovedať v prípade, ak nadobúdateľ nesplní podmienky tejto zmluvy. V tom prípade musí nadobúdateľ vrátiť všetky kópie SOFTVÉROVÉHO PRODUKTU a všetky jeho komponenty, alebo ich zničiť.

**Nadobúdateľ** môže vypovedať zmluvu s výpovednou lehotou 3 mesiace, plynúcou od prvého dňa nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede poskytovateľovi v písomnej forme. Nadobúdateľ nemá nárok na vrátenie pomernej čiastky z ceny aktualizácie softvérového produktu.

8. Výzva, oznámenie alebo akýkoľvek iný právny úkon (ďalej len „výzva“) jednej zmluvnej strany (ďalej len „**odosielateľ**“) sa považuje za doručenie druhej zmluvnej strane (ďalej len „**adresát**“), ak bola uskutočnená na adresu adresáta uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, resp. na adresu, ktorú adresát naposledy písomne oznámil odosielateľovi. Výzva sa považuje za doručenie dňom, v ktorom adresát výzvu prevzal, alebo odmietol prevziať, alebo sa uložená zásielka zaslaná na adresu podľa predchádzajúcej vety vrátila späť odosielateľovi. Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú oznamovať si navzájom akékoľvek zmeny údajov, ktoré sa ich týkajú a sú potrebné na prípadné uplatnenie výzvy, najmä všetky zmeny týkajúce sa uzavretej tejto zmluvy, zmenu, či zánik ich právnej subjektivity, adresu ich sídla, bydliska alebo miesta podnikania, bankového spojenia. Ak niektorá zmluvná strana nesplní túto povinnosť, nebude oprávnená namietat, že neobdržala akúkoľvek výzvu, a zároveň zodpovedá za akúkoľvek takto spôsobenú škodu.

## III.

1. INOVÁCIE (UPGRADES). Ak je SOFTVÉROVÝ PRODUKT označený ako Upgrade, nadobúdateľ musí mať náležitú licenci na používanie produktu, ktorý určil poskytovateľ, aby mal nárok na používanie SOFTVÉROVÉHO PRODUKTU. SOFTVÉROVÝ PRODUKT, označený ako Upgrade, nahrádza a/alebo dopĺňa produkt, ktorý je základom nároku nadobúdateľa na inováciu. Výsledný inovovaný produkt smie používať iba v súlade s podmienkami tejto zmluvy. Ak je SOFTVÉROVÝ PRODUKT inováciou častí balíka programových vybavení, ku ktorému nadobúdateľ získal licenci ako k jedinému produktu, SOFTVÉROVÝ PRODUKT možno používať a prevádzať len ako súčasť celkového balíka a nie je možné ho oddeliť a používať na viac ako jednom počítači. V prípade

akejkolvek inovácie (UPGRADE) bude cena inovácie stanovená dohodou zmluvných strán dodatkom ku zmluve.

2. **AUTORSKÉ PRÁVO.** Všetky vlastnícke a autorské práva k **SOFTVÉROVÉMU PRODUKTU** (vrátane, okrem iného, obrázkov, fotografií, nákresov, obrazových, zvukových, hudobných a textových záznamov a ďalších náležitostí zahrnutých do **SOFTVÉROVÉHO PRODUKTU**), k priloženým tlačeným materiálom a prípadným kópiám **SOFTVÉROVÉHO PRODUKTU**, sú majetkom poskytovateľa alebo jeho dodávateľov. **SOFTVÉROVÝ PRODUKT** je chránený zákonmi o autorskom práve a ustanoveniami medzinárodných dohôd. So **SOFTVÉROVÝM PRODUKTOM** musí nadobúdateľ preto zaobchádzať ako s každým iným materiálom, ktorý je chránený autorským právom, s tým, že si môže nainštalovať **SOFTVÉROVÝ PRODUKT** na jeden počítač tak, že si originálnu kópiu ponechá výlučne pre záložné alebo archivačné účely.
3. **PROGRAMOVÉ VYBAVENIE NA VIACERÝCH MÉDIÁCH.** **SOFTVÉROVÝ PRODUKT** môže nadobúdateľ dostať na viacerých médiách. Bez ohľadu na typ či veľkosť nosiča, ktorý dostane, smie použiť len jeden nosič, ktorý je vhodný pre jeho jediný počítač. Nadobúdateľ nesmie nainštalovať iný nosič na iný počítač. Ďalší nosič nesmie nadobúdateľ požičiavať, prenajímať ani inak postupovať ďalším používateľom, s výnimkou trvalého prevodu **SOFTVÉROVÉHO PRODUKTU** tak, ako to bolo uvedené v článku II ods. 6 tejto zmluvy.
4. **ZÁRUKY:** Poskytovateľ sa zaväzuje dodať používateľskú príručku k používaniu **SOFTVÉROVÉMU PRODUKTU**. Nadobúdateľ má právo na bezplatné odstránenie chýb v databáze, ktoré zistí a reklamuje najneskôr do jedného mesiaca odo dňa prvej inštalácie **SOFTVÉROVÉHO PRODUKTU**. Reklamované chyby prešetrí poskytovateľ do 14 dní po obdržaní upozornenia na chybu. Pokiaľ nemôže zo závažných dôvodov tento termín splniť, oznámi nadobúdateľovi túto skutočnosť a navrhne najbližší možný termín prešetrenia a odstránenia oprávnenej reklamovanej chyby. Záruka sa vzťahuje len vady samotného **SOFTVÉROVÉHO PRODUKTU**. Poskytovateľ nezodpovedá za vady spôsobené nekompatibilitou hardvérového alebo softvérového vybavenia počítačového systému nadobúdateľa. Poskytovateľ ďalej nezodpovedá za závady vzniknuté neodbornou manipuláciou, prípadne za poškodenie „počítačovým vírusom“, existujúcim v počítačovom systéme nadobúdateľa. Minimálna konfigurácia počítačového systému a konfigurácia počítačového prostredia nadobúdateľa je súčasťou používateľskej príručky k používaniu **SOFTVÉROVÉHO PRODUKTU**.

#### IV. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY.

1. **Cena SOFTVÉROVÉHO PRODUKTU** je stanovená dohodou zmluvných strán vo výške **142,50 € bez DPH**. K cene **SOFTVÉROVÉHO PRODUKTU** bola pripočítaná DPH v zmysle platných predpisov. Úhrada faktúry bola prevedená na účet poskytovateľa 15 dní po vystavení zálohovej faktúry.
2. **V prípade záujmu o aktualizáciu zašle nadobúdateľ poskytovateľovi záväznú objednávku na poskytnutie ročnej aktualizácie. K cene aktualizácie SOFTVÉROVÉHO PRODUKTU bude pripočítaná DPH v zmysle platných predpisov. Úhrada zálohovej faktúry bude prevedená na účet poskytovateľa 15 dní po vystavení zálohovej faktúry. Podmienky tejto licenčnej zmluvy sa vzťahujú na každú takto zakúpenú aktualizáciu.**
3. Pri kúpe **SOFTVÉROVÉHO PRODUKTU** zašle poskytovateľ nadobúdateľovi spolu s faktúrou (bod 1 tohto článku) dve vyhotovenia návrhu licenčnej zmluvy. Nadobúdateľ je povinný, potom, čo obdržal dve vyhotovenia návrhu licenčnej zmluvy zaslať bez zbytočného odkladu jedno ním podpísané vyhotovenie licenčnej zmluvy poskytovateľovi.
4. Nadobúdateľ automaticky v prípade zakúpenia aktualizácie získava bezplatný prístup na informačný portál [www.ebts.besoft.sk](http://www.ebts.besoft.sk). Poskytovateľ prideli **prihlasovacie meno a heslo** nadobúdateľovi podľa počtu zakúpených licencií a prístup do sekcií portálu podľa zakúpených modulov softvéru BTS. Bezplatný prístup na informačný portál je **podmienený** zaplatením aktualizácie softvéru BTS, jednotlivých modulov. Používanie portálu je podmienené súhlasom s Pravidlami, kde súhlas s týmito pravidlami sa deklaruje odškrtnutím tlačidla: „Súhlasím a som uzrozmnený s pravidlami a podmienkami používania informačného portálu E-BTS ([www.ebts.besoft.sk](http://www.ebts.besoft.sk))“ pri prvom prihlásení na informačnom portáli.

- V. **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA:** Poskytovateľ udeľuje licenciu na používanie **SOFTVÉROVÉHO PRODUKTU** a jeho jednotlivých aktualizácií na dobu neurčitú od dňa podpisu tejto licenčnej zmluvy. Akékoľvek zmeny a dodatky tejto zmluvy môžu byť uskutočnené len v písomnej forme so súhlasom oboch zmluvných strán. Na základe dohody zmluvných strán podľa § 262 Obchodného zákonníka sa právny vzťah založený touto licenčnou zmluvou spravuje ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona a súvisiacich právnych predpisov. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

V prípade porušenia ustanovení tejto zmluvy poskytovateľ bude oprávnený uplatňovať si súdnu cestou voči nadobúdateľovi všetky nároky vyplývajúce z neoprávneného používania SOFTVÉROVÉHO PRODUKTU.

Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že túto zmluvu neuzatvárajú ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si obsah zmluvy dôkladne prečítali, jej obsahu porozumeli a tento vyjadruje ich slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú

Dňa: 28.2.2013



podpis a pečiatka nadobúdateľa

A handwritten signature in black ink, appearing to be "M. W.", written over a horizontal line.

Dňa: 28.02.2013

**BE-SOFT**  
AKCIOVÁ SPOLOČNOSŤ  
ŠTÚROVA 6/040 01 KOŠICE  
IČO: 36191337, IČ DPH: SK2020045863  
Jalčová Vl.

podpis a pečiatka poskytovateľa